

# 汽車意外報告書 MOTOR ACCIDENT CLAIM FORM

請詳細填報賠償表格上每一項目可避免延誤處理台端之賠償事宜  
To avoid any delay in the administration of your claim, it is imperative that each question on this claim form should be fully answered.

\*必須填寫項目 Mandatory fields

## 投保人 INSURED

姓名\* 保單號碼及投保類別\*  
Name \_\_\_\_\_ Policy No & Cover \_\_\_\_\_  
通訊地址\*  
Correspondence Address \_\_\_\_\_  
職業 聯絡電話\* 電郵地址  
Occupation \_\_\_\_\_ Contact No \_\_\_\_\_ E-mail Address \_\_\_\_\_

## 受保的車輛 INSURED VEHICLE

車輛登記號碼 Registration No	出廠年份 Year of Manufacture	廠名 Make	型號 Model	引擎編號 Engine No	底盤編號 Chassis No

在發生意外時，該車的用途  
Purpose of use at time of accident \_\_\_\_\_  
注意：請附上車輛登記文件副本（雙面） N.B Please submit copies of vehicle registration document (Both sides)

## 受保駕駛人 INSURED DRIVER

姓名 聯絡電話 電郵地址  
Name \_\_\_\_\_ Contact No \_\_\_\_\_ E-mail Address \_\_\_\_\_  
通訊地址 出生日期  
Correspondence Address \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_  
職業 與車主關係 身份證號碼  
Occupation \_\_\_\_\_ Relationship with The Owner \_\_\_\_\_ Identity Card No \_\_\_\_\_  
執照號碼 到期日 駕駛考試合格日期  
Licence No \_\_\_\_\_ Expiry Date \_\_\_\_\_ Date Test Passed \_\_\_\_\_  
受保駕駛人 a) 過去三年內有否觸犯交通條例？  是  否 「是」，請寫上事情細節及日期  
Has Insured ever been convicted of any driving or motoring offence for the past 3 years?  Yes  No If "Yes", give details and dates  
Driver b) 過去三年內有否牽涉交通意外失事？  是  否 「是」，請寫上事情細節及日期  
previously been involved in an accident for the past 3 years?  Yes  No If "Yes", give details and dates  
c) 於是次意外前十二小時內服用任何藥？  是  否 「是」，請列詳細資料  
taken any drugs during 12 hours prior to this accident?  Yes  No If "Yes", give details

注意：請附身份證及駕駛執照副本 N.B. Please attach copies of identity card & driving licence

## 意外發生的詳情 THE ACCIDENT

日期 地點  
Date \_\_\_\_\_ Location \_\_\_\_\_  
時間 受保車輛在意外事件發生前的行車速率為每小時 哩  
Time \_\_\_\_\_ am 上午 Speed of insured vehicle immediately prior to accident \_\_\_\_\_ mph  
pm 下午  
請詳述意外事件如何發生 圖解  
Give clear account of what happened \_\_\_\_\_ Diagram  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**AXA General Insurance Hong Kong Limited**  
安盛保險有限公司

Mailing address: P.O. Box 91012 Tsim Sha Tsui Post Office, Kowloon, Hong Kong  
郵寄地址：香港九龍尖沙咀郵政局郵政信箱 91012 號  
Office address: 23/F, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong  
辦公地址：香港九龍九龍灣宏遠街 1 號壹號九龍 23 樓  
☎：(852) 2867 8678 ☎：(852) 2285 6222

以受保駕駛人意見，這次意外事件是誰人過失而引起？

In Insured Driver's opinion, who was at fault? \_\_\_\_\_

遇事後受保人是否有付給或收取任何款項予第三者？

Immediately after the accident, did the insured driver pay or receive any payment to or from the third party?

有，已付／收取# 款項 予／由# 第三者  否  
Yes, paid/received# an amount of \$ \_\_\_\_\_ to/from# third party No

# 刪除不適用者 delete where inapplicable

遇事後受保駕駛人是否有與第三者有口頭或書面和解協議？

Immediately after the accident, did the insured driver has any verbal or written compromise agreement with the third party?

有，詳情如下  否  
Yes, details \_\_\_\_\_ No

注意：如適用，請提供該書面協議的副本

N.B. Please also provide us with a copy of the written agreement, if any

### 受保車輛損壞情形 DAMAGE TO INSURED VEHICLE

請盡所能詳述損壞情況

Description and extent of damage \_\_\_\_\_

意外後，受保車輛是否被拖往政府驗車中心作檢驗？

Was the vehicle detained for inspection by the police after the accident?  是  否  
Yes No

重要：如屬綜合保險單，估價必須先交到本公司審查及批准始得開始修理。

IMPORTANT: If the vehicle is insured on comprehensive terms, an estimate of repair cost must be submitted to the Company before repair are commenced.

閣下是否有意要求本公司賠償受保車輛的修理損失？

Do you intend to claim the repair cost against the Company?  是  否  
Yes No

如「是」，該車現時停泊地點

If "Yes", where is the location of the vehicle \_\_\_\_\_

車房／聯絡人姓名及電話號碼

Garage/Person and Contact Telephone No \_\_\_\_\_

修理費估計為 \$

Estimate of Repair Costs \$ \_\_\_\_\_

### 受傷者 INJURED PERSONS

	姓名 Name	年齡 Age	地址 Address	受傷程度 Injury	醫院或醫生姓名 Name of Doctor/Hospital
在受保車內 In Insured Vehicle					
其他 Others					

### 對其他財產的損壞 DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS

第三者車輛號碼

Third Party Vehicle(s) No \_\_\_\_\_

車輛類別

Vehicle Type \_\_\_\_\_

車主或物主姓名

Name of Vehicle/Property Owner \_\_\_\_\_

地址

Address \_\_\_\_\_

電話號碼

Telephone No \_\_\_\_\_

第三者保險公司名稱

Name of third party insurers if known \_\_\_\_\_

損壞情況

Damage Condition \_\_\_\_\_

## 見証人 WITNESSES

請詳述每位見証人及在場目擊此意外事件者的姓名及聯絡資料

Give name and contact details of every witness and every other person who was present

在受保車內

In insured vehicle \_\_\_\_\_

其他

Others \_\_\_\_\_

## 警察局報告 POLICE REPORT

警員姓名或號碼

Name/Number of Officer \_\_\_\_\_

警署名稱

Name of Police Station \_\_\_\_\_

報案日期及報案號碼

Date and Number of Report \_\_\_\_\_

警方是否有對受保駕駛人進行控訴?

Is any police action being taken against the insured driver? \_\_\_\_\_

## 酒精呼氣測試報告 SCREENING BREATH TEST RESULT

有進行。請提交報告副本。

Yes, conducted. Please provide copy of the test result

沒有進行。

Not conducted.

## 所需文件 DOCUMENTS REQUIRED

請確保以下所需文件一併遞交以加快索償申請。

Please ensure the following required documents will be submitted as well to speed up the claim processing.

已填妥的索償表格；

a completed claim form;

有效車輛登記文件副本（正、背面）；

a copy of the valid Vehicle Registration Document (both sides);

受保駕駛人的身份證及駕駛執照副本；

a copy of the insured driver's Identity Card and Driving Licence;

一份由受保駕駛人簽署的個人資料（私隱）條例查閱資料要求表格及授權書；

a Personal Data (Privacy) Ordinary Data Access Request Form and Letter of Authorization signed by the insured driver;

車房的修理報價單（如適用）；

repair quotation from the repairer, if applicable;

酒精呼吸測試結果表格副本（如適用）；

a copy of the Screening Breath Test Result Form, if applicable;

警方發出的文件，包括擬控告通知書、警方錄取的口供等；

police correspondence, including Notice of Intended Prosecution, police statements, etc;

任何第三者的文件、法庭傳票或書面命令副本。

copy of any third party correspondence, summons or writs.

註：以上只供參考之用。本公司可能需要閣下提供進一步的資料或文件。

N.B. The above is for reference only. The Company may request further information or documents.

## 重要事項 IMPORTANT NOTES

1. 於意外發生後請盡快通知本公司；  
Please notify us the accident as soon as possible;
2. 在未經本公司同意之前，切勿擅自修理車輛；  
Repair work must NOT be carried out without our authorization;
3. 在未經本公司書面同意前，請勿向任何人仕承認責任，作出要約，承諾或付款；  
Do not admit liability, make an offer, promise anything or make payment to any other party without our written consent;
4. 如知道有關事故即將進行起訴、審訊或死因研訊，必須立即通知本公司；  
Notify us immediately if you know about any impending prosecution, inquest or fatal inquiry in connection with the accident;
5. 如閣下收到有關此次意外的一切函件（包括任何控告書），請立即送交本公司處理。未經本公司同意前，請勿自行回覆。  
If you receive any communications in any way connected with the accident (including all Summons Letters of Prosecution), please forward them UNANSWERED to the Company IMMEDIATELY. DO NOT respond by yourself without our consent.

### 客戶服務熱線

#### Customer Services Hotline

如有任何查詢，請聯絡閣下的保險代理／顧問或致電本公司：

Should You have any enquiries, please contact Your insurance agent or broker or call Us on:

3070 5003 查詢理賠事宜 for Claims enquiries

熱線辦公時間：星期一至五上午九時至下午一時，下午二時至五時三十分（公眾假期除外）

Hotline Office Hours: Monday to Friday 9:00am - 1:00pm, 2:00pm - 5:30pm (except Public Holidays)

## 收取索償款項指示 Claim Payment Method

1. 凡選擇以「自動轉賬至銀行戶口」方式收取索償款項，
  - (a) 請同時提交印有投保人／受保人／合資格人士／索償人士全名及銀行戶口號碼之戶口證明（如銀行存摺或自動櫃員機卡或銀行月結單副本等）。
  - (b) 投保人／受保人／合資格人士／索償人士是個人客戶，安盛保險有限公司（「AXA 安盛」）只接受個人銀行儲蓄／支票戶口。
  - (c) 投保人／受保人／合資格人士／索償人士是公司客戶，AXA 安盛只接受公司銀行儲蓄／支票戶口。
  - (d) AXA 安盛將支付／轉賬港幣到指定的銀行賬戶。
  - (e) 如銀行轉賬被拒絕或不成功，款項將以支票形式寄予投保人／受保人／合資格人士／索償人士於索償書上所提供的地址，而恕不另行通知。
  - (f) 當索償金額超過港幣 \$ 20,000，款項將以支票形式寄予投保人／受保人／合資格人士／索償人士於索償書上所提供的地址。
2. 如索償款項的貨幣不是保單貨幣，該款項可能會受 AXA 安盛不時釐定的匯率而改變。匯率之波動會對索償款項構成影響。您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值。
3. AXA 安盛保留權利自行決定其索償款項的付款方式。
  1. If the claim payment method “Autopay to bank account” is chosen,
    - (a) please provide Insured/Insured Person/Eligible Person/Claimant’s bank account proof showing account holder name and account number (e.g. copy of bank book, ATM card or bank statement etc).
    - (b) For Insured/Insured Person/Eligible Person/Claimant who is an individual, only personal banking saving/current accounts will be accepted by AXA General Insurance Hong Kong Limited (“AXA”).
    - (c) For Insured/Insured Person/Eligible Person/Claimant who is a corporate entity, only commercial banking saving/current accounts will be accepted by AXA.
    - (d) AXA will only pay/transfer Hong Kong Dollars to the designated bank account.
    - (e) If the bank transfer payment is rejected, declined or unsuccessful, a cheque will be issued to Insured/Insured Person/Eligible Person/Claimant and posted to address stated on the claim form instead without further notice.
    - (f) If the claim payment amount is over HK\$ 20,000, a cheque will be issued to Insured/Insured Person/Eligible Person/Claimant and posted to the address stated on the claim form.
  2. If the claim payments are settled in currencies other than the policy currency(ies), the payment amounts would be subject to change according to the prevailing exchange rate determined by AXA from time to time. The fluctuation in exchange rates may have impact on the payment amounts. You are subject to exchange rate risks. Exchange rate fluctuates from time to time. You may suffer a loss of your benefit values as a result of the exchange rate fluctuations.
  3. AXA reserves the right to determine the claim payment method at its absolute discretion.



- a. 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
  - b. 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3. 以上服務及產品將會由本公司及／或以下機構提供：
- a. 任何安盛關聯方；
  - b. 第三方金融機構；
  - c. 提供上文 2. 所列之服務及產品之本公司及／或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
  - d. 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4. 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文 1. 段部份所述的資料提供予上文 3. 段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文“**個人資料的查閱和更正**”部份所列的地址通知本公司。本公司會在不收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後直接促銷活動中。

**個人資料的查閱和更正：**根據條例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料種類的資料，均應以書面形式發送至：

香港九龍九龍灣宏遠街 1 號壹號九龍 23 樓  
安盛保險有限公司  
個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

\* 此僅適用於閣下透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）申請本公司的產品和／或服務或者透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）向本公司提出要求的狀況。如果閣下並未透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）申請本公司的產品和／或服務或者透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）向本公司提出要求，閣下的個人資料將不會因上文所述的任何有關目的、額外目的或為讓滙豐進行直接促銷而提供給滙豐。

AXA General Insurance Hong Kong Limited (referred to hereinafter as the “**Company**”) recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) (“**PDPO**”). Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

**Purpose:** From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes (“**Purposes**”), including:

1. offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group (“**our affiliates**”) or our business partners (see “**Use and provision of personal data in direct marketing**” below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
2. processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
3. providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
4. any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
5. evaluating your financial needs;
6. designing products/services for customers;
7. conducting market research for statistical or other purposes;
8. matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
9. making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Hong Kong or elsewhere;
10. conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
11. complying with the laws of any applicable jurisdiction;
12. carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and
13. other purposes directly relating to any of the above.

**Transfer of personal data:** Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

1. any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Hong Kong or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong;
2. \*The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (“**HSBC**”) for any of the Purposes and for the following additional bank related purposes: ensuring ongoing credit worthiness of customers, creating and maintaining credit and risk related models, providing the personal data to credit reference agencies for the purposes of conducting credit checks and other directly related purposes, determining the amount of indebtedness owed to or by customers and collection of amounts outstanding from customers and those providing security for customers' obligations;
3. any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
4. any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
5. credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
6. any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business; and
7. any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Hong Kong or elsewhere.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below “**Use and provision of personal data in direct marketing**”.

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

**Use and provision of personal data in direct marketing:** The Company intends to:

1. use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
2. conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
  - a) insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
  - b) products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;

3. the above products and services may be provided by the Company and/or:
  - a) any of our affiliates;
  - b) third party financial institutions;
  - c) the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in (2) above;
  - d) third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities
4. in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in (1) above to all or any of the persons described in (3) above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose;

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on **"Access and correction of personal data"**. The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

**Access and correction of personal data:** Under the PDPO, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer  
AXA General Insurance Hong Kong Limited  
23/F, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

\* This is applicable only if you are applying for a product and/or service of, or making a request to, the Company through HSBC as the Company's distribution agent. Your personal data will not be provided to HSBC for any of the Purposes and the additional purposes and for direct marketing by HSBC set out in the paragraphs above if you do not apply for the product and/or service of, or make a request to, the Company through HSBC as the Company's distribution agent.

## 聲明及授權書 DECLARATION AND AUTHORIZATION

1. 本人/我們謹此聲明及同意(1)上述一切陳述及問題的所有答案,不論是否本人/我們親手所寫,就本人/我們所知所信,均為事實全部並確實無訛;(2)本人/我們對任何人所作出的任何聲明,如沒有在此申請書上填寫或印出,安盛保險有限公司(「貴公司」)不須受其約束。  
I/WE HEREBY DECLARE AND AGREE that (1) all statements and answers to all questions whether or not written by my/our own hand are to the best of my/our knowledge and belief complete and true; (2) AXA General Insurance Hong Kong Limited (the "Company") is not bound by and is not required to rely on any statement which I/We may have made to any person if not written or printed here.
2. 本人/我們茲授權(1)任何僱主、註冊西醫、醫療人員、醫院、診所、保險公司、銀行、財務機構、警察、政府機構、或其他組織、機構或人士、凡知道或持有任何本人/我們之紀錄者,均可將該等資料提供給安盛保險有限公司;(2)安盛保險有限公司或任何其指定之醫生或化驗所,可就此賠償申請替本人/我們進行所需之醫療評估及測試,作為審核本人/我們之索償。此授權對本人/我們之繼承人具有約束力;即使本人/我們身故或無行為能力時,此授權仍具效力。本授權書的影印本與正本均有同等效力。  
I/WE, HEREBY AUTHORIZE (1) any employer, medical practitioner, paramedical examiners, hospital, clinic, insurance company, bank, financial institution, police, government institution, or other organization, institution or person, that has any records or knowledge of me/us to disclose such information to AXA General Insurance Hong Kong Limited ("the Company"); (2) the Company or any of its appointed medical examiners, paramedical examiners or laboratories to perform the necessary medical assessments and tests to evaluate in relation to this claim. This authorization shall bind the successors of and remains valid notwithstanding death or incapacity. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.
3. 本人/我們確認本人/我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《該聲明》。本人/我們確認本人/我們已被通知本人/我們須詳細閱讀《該聲明》,而本人/我們已詳細閱讀《該聲明》對貴公司所收集或持有之本人/我們的個人資料的影響(不論是否此表格所載或從其他途徑所取得)。根據以上所述,本人/我們特此確認並同意安盛保險有限公司根據《該聲明》使用及轉移本人/我們的個人資料,包括在直接促銷中使用及將本人/我們個人資料提供予其他人士。  
I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/we have read and understood the Personal Information Collection Statement ("PICS"). I/We confirm that I/we have been advised to read carefully the PICS, and I/we have read it carefully its effect and impact in respect of my/our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/we hereby give my/our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/our personal data by AXA General Insurance Hong Kong Limited in accordance with the PICS, including the use and provision of my/our personal data for the purpose of direct marketing.

[重要通知:如閣下不同意根據「收集個人資料的聲明」使用和轉移閣下的個人資料作直接促銷用途(參閱「在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士」部份),請在下列方格內  加上剔號("✓"),本公司將不會使用閣下的個人資料作為直接促銷用途。]

[Important: If you do not agree to the use and provision of your personal data for direct marketing as set out in the section **"Use and provision of personal data in direct marketing"**, please tick the box below and we will not use your personal data for direct marketing.]

- 本人/我們不同意貴公司根據「收集個人資料的聲明」使用和轉移本人/我們的個人資料作直接促銷用途(參閱「在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士」部份)並不願意接收任何貴公司的推廣及直接促銷的材料。  
I/ we do not agree with the use and provision of my/our personal data for direct marketing purposes as set out above in the **Personal Information Collection Statement** (see **"Use and provision of personal data in direct marketing"**) and do not wish to receive any promotional and direct marketing materials.

日期(日/月/年)  
Date (dd/mm/yyyy)

受保駕駛人簽署  
Signature of Insured Driver

投保人簽署  
Signature of Insured

### Important Notes 重要事項:

The above policy is underwritten by AXA General Insurance Hong Kong Limited ("AXA"), which is authorised and regulated by the Commissioner of Insurance of the Hong Kong SAR. AXA will be responsible for providing your insurance coverage and handling claims under your policy. The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited is registered in accordance with the Insurance Companies Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) as an insurance agent of AXA for distribution of general insurance products in the Hong Kong SAR. 以上保單由安盛保險有限公司(「安盛」)承保,安盛已獲香港保險業監理專員授權並受其監管。安盛將負責按保單條款為您提供保險保障以及處理索償申請。香港上海滙豐銀行有限公司乃根據保險公司條例(香港法例第41章)註冊為安盛於香港特別行政區分銷一般保險產品之授權保險代理商。

In the event of any inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail. 如中英文版本的條款有任何分歧,以英文版本為準。

Issued by AXA General Insurance Hong Kong Limited 由安盛保險有限公司刊發